



德班加强行动平台问题特设工作组

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议报告，
2014年6月4日至14日在波恩举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-6	2
二. 组织事项 (议程项目 2).....	7-9	3
A. 通过议程.....	7	3
B. 安排会议工作.....	8-9	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3).....	10-27	3
四. 其他事项 (议程项目 4).....	28	6
五. 第二届会议第五期会议报告 (议程项目 5).....	29	7
六. 休会.....	30-31	7
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第五期会议收到的文件.....		8
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议 第五期会议编写的非正式说明.....		9



一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届会议第五期会议于 2014 年 6 月 4 日至 14 日在德国波恩海洋旅馆与附属履行机构(履行机构)和附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)第四十届会议同时举行。¹

2. 特设工作组联合主席 Kishan Kumarsingh 先生(特立尼达和多巴哥)和 Artur Runge-Metzger 先生(欧洲联盟)于 6 月 4 日主持第二届会议复会, 并主持第 7 次全体会议开幕。他们欢迎所有缔约方和观察员。他们还欢迎 Anna Serzysko 女士(波兰)担任特设工作组报告员。²

3. 联合主席回顾了缔约方在缔约方会议第十九届会议上通过的关于加快拟定“2015 年协定”增强减缓力度工作计划之下的活动的决定。³ 联合主席提请各代表团注意政府间气候变化专门委员会第二工作组⁴和第三工作组⁵为第五次评估报告提供的材料, 这些材料着重表明迫切需要采取加强的行动, 以便使全球平均稳升幅度保持在以下, 并适应气候变化的不利影响。

4. 联合主席还回顾了指导特设工作组工作的核心原则, 即, 整个进程应继续由缔约方驱动并依据缔约方的意见, 进程产生的任何结果均将体现缔约方的意见。

5. 联合主席请执行秘书克里斯蒂娜·菲格雷女士向代表们介绍为拟于 2014 年 10 月 20 日至 25 日在波恩额外举行的一届特设工作组会议⁶进行安排的最新情况。执行秘书告知缔约方, 秘书处为额外届会订了一个会场, 但需要为符合资格的缔约方代表充分参加会议提供额外资金。此外, 她提醒各缔约方需要安排资金以支付与为特设工作组提供支助有关的费用, 因为缔约方以决定这种费用不列入核心预算。

6. 15 个缔约方的代表发了言, 其中包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其成员国、伞状集团、环境完整性小组、非洲国家、小岛屿国家联盟、最不发达国家、观点相似的发展中国家、玻利瓦尔美洲人民联盟——《人民贸易条约》、阿拉伯国家联盟、基础四国(巴西、中国、印度、南非)、雨林国家联盟、中美洲一

¹ 特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件; 第二届会议第三期和第四期会议报告分别载于 FCCC/ADP/2013/3 和 FCCC/ADP/2014/1 号文件。

² 特设工作组主席团按照号 FCCC/ADP/2012/2 号文件第 7 段所列、经第 2/CP.18 号决定核可的安排选出。特设工作组现任主席团成员是在第二届第二期和第三期会议上选出的, 分别列于 FCCC/ADP/2013/2 号文件第 6 段和 FCCC/ADP/2013/3 号文件第 5 段。

³ 第 1/CP.19 号决定, 第 1 段。

⁴ *Climate Change 2014: Impacts, Adaptation, and Vulnerability*。见 <http://www.ipcc.ch/report/ar5/wg2>。

⁵ *Climate Change 2014: Mitigation of Climate Change*。见 <http://www.ipcc.ch/report/ar5/wg3>。

⁶ FCCC/ADP/2013/3, 第 33 段。

体化体系以及拉丁美洲和加勒比独立协会的名义所做的发言。此外还有人以工商非政府组织、环境非政府组织、农民非政府组织、土著人民非政府组织、地方政府和市政当局、工会非政府组织、妇女和性别问题非政府组织以及青年非政府组织的名义发了言。

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2(b))

7. 在 2013 年 4 月 29 日第 1 次会议上，特设工作组通过了第二届会议的议程。⁷

B. 安排会议工作

(议程项目 2(c))

8. 在 6 月 4 日第 9 次会议上，联合主席提请代表们注意为本届会议第五期会议编写的设想情况说明，⁸ 并概述了结合特设工作组此前商定的工作安排及特设工作组的任务(包括缔约方会议第十九届会议交付的任务⁹)，为此次会议做出的安排。关于议程项目 3 的工作安排包括第四期会议上设立的一个联络小组、¹⁰ 关于附属机构工作的简介会、技术专家会议，及相关后续活动。

9. 此外，联合主席还向缔约方通报，他们打算在会议期间与观察员举行一次特别活动。该次活动于 6 月 5 日举行。¹¹

三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

10. 特设工作组在第 9 次会议和 6 月 14 日的第 10 次全体会议上审议了这个项目。工作组收到了 FCCC/ADP/2014/1、FCCC/TP/2014/3 和 Add.1、FCCC/ADP/2014/L.2、FCCC/ADP/2014/CRP.1 和 FCCC/ADP/2014/CRP.2 号文件，以及为本届会议第五期会议编写的非正式说明。¹²

⁷ FCCC/ADP/2013/2, 第 8 段和第 9 段。

⁸ 载于 ADP.2014.4.InformalNote 号文件。

⁹ 第 1/CP.19 号决定。

¹⁰ FCCC/ADP/2014/1, 第 19 段。

¹¹ 见 http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=8017&theme=unfccc。

¹² 非正式说明列于附件二。

11. 在第 9 次全体会议上，联合主席回顾了以上第 8 段所指关于项目 3 的联络小组的设立及其任务，即，联络小组将按照议定的日程开展工作，包括两个工作流程和《气候公约》的既定做法。

12. 参照特设工作组的任务，联合主席提出了联络小组在本届第五期会议期间开展工作的核心目标，即：

(a) 进一步拟订 2015 年协定的谈判案文草案的内容；

(b) 在确定缔约方在提出本国确定的承诺时将提供哪些信息方面取得重大进展；

(c) 通过以下途径推进关于 2020 年之前的力度的工作：

(一) 激励在实地采取行动，以弥合力度差距；

(二) 就这方面工作争取更大进展的各种选项达成共识。

13. 联合主席说，为推进关于拟订 2015 年协定的谈判案文草案内容的工作，特设工作组将继续遵循共同的出发点行事，即，2015 年协定将是《公约》之下的协定并遵循《公约》的原则，工作将涵盖第 1/CP.17 号决定第 5 段所载的全部要素。

14. 在同次会议上，为便利联络小组就谈判案文草案内容开展工作，联合主席提请代表们注意载有联合主席关于特设工作组第二届第四期会议的思考的说明及其附件，其中概述了缔约方确定的问题，并归纳了联合主席对缔约方在谈判中表达和提交的意见的理解。¹³

15. 联合主席还说，第二届第五期会议期间将开展很多与特设工作组工作有关的活动，包括两次部长级活动，联合主席鼓励代表们参加这些活动。

16. 为便利联络小组 6 月 5 日举行的第一次会议上的工作，联合主席向代表们提供了一份关于在 2015 年协定方面拟由缔约方本国确定的承诺问题的草案。

17. 鼓励感兴趣的缔约方在《气候公约》网站上查找有能力按照第 1/CP.19 号决定第 2(d)段为拟由缔约方本国确定的承诺的国内拟订工作提供支持的有关组织和联合国机构的详细联系信息。

18. 在所举行的后几次会议上，联络小组在工作流程 1¹⁴ 之下的工作集中处理了第 1/CP.17 号决定 5 段所指内容、拟由缔约方本国确定的承诺，以及其他与缔约方提出的要素有关的问题，包括评估、审评和遵守以及 2015 年协定的结构。在关于工作流程 2¹⁵ 之下的工作方面，联络小组具体着重处理了如何认识和鼓励关于 2020 年之前力度的进展，以及进一步加强关于增强减缓力度的工作计划。

¹³ 载于 ADP.2014.3.InformalNote 号文件。

¹⁴ 工作流程 1 关系到第 1/CP.17 号决定第 2-6 段。

¹⁵ 工作流程 2 关系到第 1/CP.17 号决定第 7 和第 8 段。

19. 除以上第 16 段所指草案外，联合主席还编拟了旨在进一步便利联络小组工作的会期材料，并通过《气候公约》网站在会前提供给代表们。¹⁶ 缔约方为关于议程项目 3 的工作做出了积极的贡献，包括为会议提交反映它们意见和建议的材料。¹⁷

20. 6 月 12 日举行了一次非正式会议，总结所取得的进展，并考虑可能的前进方向。该次会议包括履行机构主席 Amena Yauvoli 先生(斐济)、科技咨询机构主席 Emmanuel Dumisani Dlamini 先生(斯威士兰) 和绿色气候基金董事会联合主席 Manfred Konukiewitz 先生所做的简报，向代表们介绍了与特设工作组工作相关的领域内取得的进展。

21. 关于特设工作组所要求¹⁸ 的加快在增强减缓力度工作方案之下的活动，秘书处组织了一次关于城市及地方主管机构在适应和减缓方面的经验和最佳做法的论坛。该论坛于 6 月 10 日举行，由联合国人类住区规划署副执行主任 Aisa Kirabo 女士主持。缔约方在论坛上交流了城市和地方主管机构的经验和最佳做法，介绍如何确定和利用减缓温室气体排放和适应气候变化不利影响的机遇，以期促进信息交流和自愿合作。¹⁹

22. 关于第 1/CP.19 号决定第 5(a)段所要求的、特设工作组对具有很大的减缓潜力，包括具有适应和可持续发展共同效益的行动机会进行技术审查的工作，届会第五期会议期间举行了下列会议：

(a) 关于城市环境问题的技术专家会议，由 Brian Kilkelly 先生(世界城市网络)召集，于 6 月 10 日举行；²⁰

(b) 关于土地利用问题的技术专家会议，由 Tony Simons 先生(国际农林研究中心)召集，于 6 月 11 日举行。²¹

23. 此外，还于 6 月 12 日举行了一次会议，以推动采取届会第四期会议期间就 2020 年以前时期通过部署可再生能源技术²² 和提高能源效率²³ 释放减缓机遇问题举行的技术专家会议所引起的后续行动。

¹⁶ 联合主席编拟的会期材料载于 <http://unfccc.int/8385.php>。

¹⁷ 缔约方提出的会期材料载于 <http://unfccc.int/8406.php>。缔约方提交的材料载于 <http://unfccc.int/7398.php>。

¹⁸ FCCC/ADP/2013/3, 第 30(d)段，以及第 1/CP.19 号决定第 5(b)段。

¹⁹ 关于论坛的情况，详见 <http://unfccc.int/8169.php>。

²⁰ 见 <http://unfccc.int/8170.php>。

²¹ 见 <http://unfccc.int/8171.php>。

²² 见 <http://unfccc.int/8112.php>。

²³ 见 <http://unfccc.int/8113.php>。

24. 在第 10 次会议上，联合主席说，特设工作组在本届会议期间取得了很大进展，尤其是在进一步拟订 2015 年协定的内容、确定缔约方在提出拟由本国确定的承诺时将提供的信息以及推进关于 2020 年之前行动的工作方面。联合主席还说，特设工作组仍有一些重要的挑战需要克服。

25. 联合主席提到人们强烈要求在缔约方意见的基础上加紧谈判，以及缔约方要求联合主席通过集中谈判重点为它们提供协助。鉴于缔约方的这些要求，联合主席承诺通过编写下列文件便利本届第六期会议的筹备：

(a) 一份说明，列出联合主席关于本届第五期会议的思考；²⁴

(b) 一份非文件，以圆点节段格式描述根据缔约方的声明、发言、提交材料和包括会议室文件在内的其他投入归纳的、缔约方关于 2015 年协定谈判案文草案的要素的意见和建议；²⁵

(c) 一份关于 2015 年协定方面拟由缔约方本国确定的承诺问题的订正案文草案；²⁶

(d) 一份关于加速执行增强的 2020 年之前行动问题的案文草案；²⁷

(e) 一份列出拟议工作安排的关于届会第六期会议的设计情况说明。²⁸

26. 联合主席还宣布打算在特设工作组第二届第六期会议期间分别就非 CO₂ 温室气体方面的行动和碳捕集、利用和储存方面的行动举行技术专家会议，并为在以前举行的专家会议上审议过的领域采取适当后续行动留处必要时间。

27. 在同次会议上，联合主席提醒代表们，按照为特设工作组进程提供资料、意见和建议的邀请，缔约方和被接纳的观察员组织可在特设工作组每届会议开始前提供投入。²⁹

四. 其他事项

(议程项目 4)

28. 特设工作组在第 9 次会议上审议了本议程项目。没有提出任何其他事项。

²⁴ 载于 ADP.2014.5.InformalNote 号文件。

²⁵ 载于 ADP.2014.6.NonPaper 和 Corr.1 号文件。

²⁶ 载于 ADP.2014.7.DraftText 号文件。

²⁷ 载于 ADP.2014.8.DraftText 号文件。

²⁸ 待印发。

²⁹ FCCC/ADP/2012/3, 第 22 段。

五. 第二届会议第五期会议报告

(议程项目 5)

29. 特设工作组在第 10 次会议上审议了第二届会议第五期会议报告草稿。³⁰ 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员秘书处的协助下和在联合主席的指导下，完成第二届会议第五期会议报告。

六. 休会

30. 在第 10 次会议上，经联合主席提议，特设工作组商定第二届会议休会，2014 年 10 月 20 日在波恩复会。

31. 在同次会议上，特设工作组联合主席感谢缔约方的工作和支持，并宣布特设工作组第二届会议休会。

³⁰ 作为 FCCC/ADP/2014/L.2 号文件通过。

附件一

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议收到的文件

为本届会议第四期会议编写的文件

- | | |
|------------------------|--|
| FCCC/TP/2014/3 和 Add.1 | 增强减缓力度的行动、倡议和备选办法带来的减缓效益相关资料最新汇编 |
| FCCC/ADP/2014/L.2 | 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议报告草稿，2014年6月4日至15日在波恩举行 |
| FCCC/ADP/2014/CRP.1 | 观点相似的发展中国家提交的材料 |
| FCCC/ADP/2014/CRP.2 | 观点相似的发展中国家提交的材料 |

会议收到的其他文件

- | | |
|----------------------------|---|
| FCCC/CP/2013/10 和 Add.1 | 缔约方会议第十九届会议报告，2013年11月11日至23日在华沙举行 |
| FCCC/CP/2012/8 和 Add.1 | 缔约方会议第十八届会议报告，2012年11月26日至12月8日在多哈举行 |
| FCCC/CP/2011/9 和 Add.1 和 2 | 缔约方会议第十七届会议报告，2011年11月28日至12月11日在德班举行 |
| FCCC/ADP/2014/1 | 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议报告，2014年3月10日至14日在波恩举行 |
| FCCC/ADP/2013/3 | 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告，2013年11月12日至23日在华沙举行 |
| FCCC/ADP/2013/2 | 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告，2013年4月29日至5月3日和6月4日至13日在波恩举行 |

附件二

为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议编写的非正式说明

- ADP.2014.4.InformalNote 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议设想情况说明。联合主席的说明
- ADP.2014.3.InformalNote 关于德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议取得的进展的思考。联合主席的说明
-